

Je vais me marier

De gerhet (♩ = 126)

67 Je vais me ma - ri - er, Mar bé vo - lan - té Doué, Mâr
bé vo - lan - té Doué, A un' gentill' ber - gè - re, 'Zo ken kaer èl en
dé... Na rou - lamb gé, Lon - la Li - sette, a - dieu ma fil - le!
Na rou - lamb gé, Lon - la Li - sette, ai - a - oue - ta!

1

Je vais me marier,
Mar bé volanté Doué, (2 huéh)
A une gentill' bergère,
Zo ken kaer èl en dé.

DISKAN

*Na roulamb gé,
Lonla Lisette, adieu ma fille!
Na roulamb gé,
Lonla Lisette aiaoueta!*

2

A une gentill' bergère,
Zo ken kaer èl en dé,
Et nous ferons la noce,
Ben dimerh ben eih té.

Je vais me marier

1. Je vais me marier, — si c'est la volonté de Dieu (*bis*), — à une gentille bergère — qui est aussi belle que le jour.

Refrain. — *Et roulons gai!* — *Lonla Lisette, adieu ma fille!* — *Et roulons gai!* *Lonla Lisette, aïe!*

2. A une gentille bergère, — qui est aussi belle que le jour; — et nous ferons la noce — mardi en huit.

Et nous ferons la noce
Ben dimerh ben eih té,
Où tes parents seront,
Ha me ré-mé cùé.

4
Où tes parents seront,
Ha me ré-mé eùé :
Nous mang'rons du fricot,
Banigeu chistr neùé.

5
Nous mang'rons du fricot,
Banigeu chistr neùé.
Nous coucherons ensemble,
Hon deu barh memb gulé.

6
Nous coucherons ensemble,
Hon deu barh memb gulé.
Et parmi les draps blancs,
Er lanjérieu neùé.

7
Et parmi les draps blancs,
Er lanjérieu neùé;
Nous aurons des enfants,
Mar bé volanté Doué.

8
Nous aurons des enfants,
Mar bé volanté Doué ;
Et si c'est une fille,
Hi vo hor haranté.

9
Et si c'est une fille
Hi vo hor haranté,
Et si c'est un garçon
Ean vo hor leuiné.

(Dastumet é Keriadeu.)

3. Et nous ferons la noce — mardi en huit ; — où tes parents seront — et les miens aussi.

4. Où tes parents seront, — et les miens aussi ; — nous festoierons — et [boirons] quelques gouttes de cidre nouveau.

5. Nous festoierons, — et [boirons] quelques gouttes de cidre nouveau ; — nous coucherons ensemble, — tous deux dans le même lit.

6. Nous coucherons ensemble, — tous deux dans le même lit ; — et parmi les draps blancs, — les couvertures neuves.

7. Et parmi les draps blancs, — les couvertures neuves ; — nous aurons des enfants, — si c'est la volonté de Dieu

8. Nous aurons des enfants, — si c'est la volonté de Dieu ; — et si c'est une fille — elle sera notre amour.

9. Et si c'est une fille — elle sera notre amour ; — et si c'est un garçon — il sera notre joie.

(Recueilli à Keriado.)